INFORMATIONS PRATIQUES

HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL

Hiver
du 20 février au 31 mars et du 4 novembre au 5 janvier 2025 :
• du mardi au vendredi, de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00.
• samedi et dimanche, de 14h00 à 17h00

Printemps-été
du 1er avril au 1er septembre :
• du mardi au dimanche, de 10h00 à 12h15 et de 13h45 à 18h00.

Automne
du 2 septembre au 3 novembre :
• du mardi au dimanche, de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00.

Fermé le 1er janvier, du 8 janvier au 19 février, le 1er mai et le 25 décembre.

LA MAISON DU DONJON

La Maison du Donjon, située en face du monument, est le point d'accueil et de départ des visites guidées.

La maison accueille la billetterie et la boutique.

Boutique
La boutique du Donjon de Bours propose une sélection de produits dérivés.

Point d'information touristique
L'équipe du Donjon de Bours sera heureuse de vous conseiller et de vous guider lors de votre séjour en Pays d'Artois.

CONDITIONS DE VISITE

• **Visites guidées**
• 18 personnes maximum par visite.
• Se renseigner et réserver sur www.arraspaysdartois.com
• **Départ de la visite à la Maison du Donjon.** Rendez-vous 10 minutes avant.
• Prévoir de bonnes chaussures.

LANGUES PARLÉES

• Français
• Anglais sur réservation

ACCESSIBILITÉ

L'accès au site historique pour les personnes à mobilité réduite est limité. La visite en fauteuil roulant se limite au rez-de chaussée et à la maison du donjon. Un dispositif vidéo à 360° permet aux visiteurs de visualiser le cellier et les étages. L'accueil des visiteurs malvoyants est malaisé en raison de la distribution des lieux et des contrastes lumineux importants.

TARIFS 2024

• Tarif plein : **7,00€**
• Tarif réduit* : **5,00€**
• Tarif Escapades Médiévales** : **6,00€**

BONS PLANS

• **Pass Arras Pays d'Artois** (Carrière Wellington + Boves + Beffroi + Donjon de Bours) : Plein : **21,90€** ; Réduit* : **14,00€**
• **City Pass Famille** (montée au beffroi + circuit souterrain des boves + Donjon de Bours) : 2 adultes et 1 enfant : **39,60€ ;** Enfant supplémentaire : **9,60€**

MOYENS DE PAIEMENT ACCEPTÉS

GROUPES

Pour les visites de groupes, contacter notre service de commercialisation :
• **Tél. :** +33 (0)3 21 51 26 05.
• **Mail :** commercialisation@arraspaysdartois.com

ACCÈS EN VOITURE

• **De Paris :** 2H10
• **De Lille :** 1H00
• **Du Touquet-Paris-Plage :** 1h05
• **De Saint-Pol-sur-Ternoise :** 15 mn
• **De Arras :** 45 mn

STATIONNEMENT

Parking gratuit, voiture et bus

AIRE DE PIQUE-NIQUE

Avec tables.

RANDONNÉES

Télécharger les parcours sur : www.arraspaysdartois.com

* Étudiant, 6-18 ans, ancien combattant, demandeur d'emploi, public handicapé
** Sur présentation du passeport "Escapades Médiévales", tamponé par un des sites membres

PRATICAL INFORMATION

RECEPTION OPENING HOURS

Winter
from 20th February to 31st March and from 4th November to 5th January, 2025:
• from Tuesday to Friday, from 10.00 am. to 12.30 am and from 2.00 pm to 5.00 pm
• Saturday and Sunday, from 2.00 pm to 5.00 pm

Spring-summer
from 1st April to 1st September:
• from Tuesday to Sunday, from 10.00 am. to 12.15 am and from 1.45 pm to 6.00 pm

Autumn
from 2th September to 3th November:
• from Tuesday to Sunday, from 10.00 am. to 12.30 am and from 2.00 pm to 5.00 pm

Closed 1st January, from 8th January to 19th Febuary, 1st May and 25th December.

THE DUNGEON HOUSE

The Dungeon House, located in front of the monument, is the starting point of the guided tour. The reception and ticket office are inside the House.

Shop
The Bours dugeon shop offers a selection of by-products.

Tourist information point
The Bours Dungeon team will be happy to advise and guide you during your stay in the Pays d'Artois.

CONDITIONS OF TOUR

• **Guided tours.**
• 18 people maximum per tour.
• www.arraspaysdartois.com for more information and booking.
• **Meeting point is at the dungeon house** 10 min before departure.
• Wear good shoes.

SPOKEN LANGUAGES

• French
• English by booking

ACCESSIBILITY

Access for people with reduced mobility is limited. The wheelchair tour is restricted to the ground floor and the dungeon house. A 360° video device allows visitors to see the storeroom and the different floors. The tour can also be difficult for visually impaired visitors due to the dungeon organization and significant contrasts of light.

PRICES 2024

• Full price: **€7,00**
• Concessions*: **€5,00**
• Price "Escapades Médiévales"**: **€6,00**

TIPS

• **Pass Arras Pays d'Artois** (Wellington + Boves + Belfry + Bours Dungeon):
Full price: **€21,90** ; Concessions: **€14,00**
• **City Pass Famille** (Belfry + Boves + Bours Dungeon) : 2 adults and 1 child: **€39.60;** Additional child: **€9.60**

MEANS OF PAYMENT

GROUPS

For group tours, please contact our booking service :
• **Phone:** +33 (0)3 21 51 26 05
• **E-mail:** commercialisation@arraspaysdartois.com

ACCESS BY CAR

• **From Paris :** 2H10
• **From Lille :** 1H00
• **From Touquet-Paris-Plage :** 1h05
• **From Saint-Pol-sur-Ternoise :** 15 mn
• **From Arras :** 45 mn

PARKING AREA

Free parking, car and bus

PICNIC AREA

With tables.

HIKING

Download the routes on: www.arraspaysdartois.com

* Student, 6-18 years old, veteran, job seeker, disabled public
** Price upon presentation of the "Medieval Escapades" passport, stamped by one of the member sites

TERNOISCOM — TERRE D'AUTHIE —

Escapades MÉDIÉVALES "en Hauts de France"

DONJON DE BOURS
LA MAISON FORTE ET SON VILLAGE

29, rue de l'Église, 62550 Bours
GPS : 50° 45' 41.1099" N, 2° 41' 05.8706" E
Tél . : +33 (0)3 66 32 24 03
contact@arraspaysdartois.com

By ARRAS PAYS D'ARTOIS Tourisme

OFFICE DE TOURISME DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS
WWW.ARRASPAYSDARTOIS.COM

ARRAS Pays d'Artois TOURISME

THE BOURS DUNGEON AND THE VILLAGE

© Ronald Piclin

© Donjon de Bours

© Donjon de Bours

AU CŒUR DU TERNOIS, POUSSEZ LES PORTES DU DONJON DE BOURS ET ENTREZ DANS UN LIEU CHARGÉ D'HISTOIRE, PIÈCE MAÎTRESSE DU CHARMANT VILLAGE PATRIMOINE® DE BOURS… DE QUOI FAIRE VOYAGER VOTRE ESPRIT JUSQU'AU MOYEN ÂGE.

BOURS, DESTINATION DONJON

Un patrimoine exceptionnel en région Hauts-de-France à visiter sans tarder.

EN

AN OUTSTANDING HERITAGE IN THE HAUTS-DE-FRANCE REGION TO VISIT WITHOUT DELAY

Bours Dungeon stands proudly at the centre of the village. Within the fortress, the spiral staircase, like a time machine, invites you to discover the lives of the Hundred Years' Warlords. Since the 14th century, this family fortress has faced fierce attacks which have left their mark, without ever destroying the building completely. Moats, outer ward, corbelled turrets, vaulted cellar, public hall, private apartments...nothing is missing from this rare example of a Hauts-de-France medieval estate.

Au centre du village se dresse fièrement le Donjon de Bours, À l'intérieur de la maison forte, l'escalier à vis, telle une machine à remonter le temps, vous invite dans l'intimité des seigneurs de la guerre de Cent Ans. Depuis le XIVe siècle, cette forteresse familiale a dû faire face aux conflits qui laissèrent des cicatrices, sans toutefois l'achever. Douves, basse cour, tourelles en encorbellement, cellier voûté, salle publique, appartements privés… rien ne manque à ce rare témoin des domaines médiévaux en Hauts-de-France.

BOURS, VILLAGE PATRIMOINE®

Bours et ses richesses historiques font partie du réseau Village Patrimoine®. Ils vous séduiront par leur histoire séculaire et leurs chemins de randonnées invitant à contempler les beaux paysages du Ternois. A mi-chemin entre Arras et la Côte d'Opale, Bours est un véritable joyau, dans un écrin de verdure.
Vous avez moins d'une heure ? Une balade de 2 km vous attend au départ de la place du village jusqu'à la rue de l'Eglise.

EN Discover Bours ! A charming place which is part of Village Patrimoine®, filled with extensive History and nature, where you can visit the impressive dungeon, stroll through the beautiful streets and hike for hours. Between Arras and the Opale Coast, Bours is a marvellous site in great outdoors.
You just have a few minutes left ? Why not fancy a short walk that will start in the main square of the village.

© Marie Porro

© Donjon de Bours

ANIMATIONS MÉDIÉVALES

Au-delà des visites, le Donjon s'ambiance en fonction des saisons et des thématiques. Histoire, immersion, jeux ou frissons, choisissez votre expérience dans la maison forte.

Géomuche® : utilisez les fonctions du GPS pour rechercher des "caches" dans divers endroits et déambulez dans le village de Bours grâce à ce parcours historique

La Visite en famille : en saison estivale, suivez Messire ou ladite puissante Dame de Bours et découvrez autrement la maison forte, du cellier aux appartements privés !

Ateliers : pendant les vacances scolaires, découvrez la vie quotidienne au Moyen Âge grâce à nos ateliers ludiques.

Halloween : le Donjon se pare de ses plus sombres atours… Visites épouvante ou à la lampe torche vous feront frissonner au sein de ses glaçants murs de grès.

Escape Game : les lieux semblent paisibles et pourtant… L'équipe du Donjon est à la recherche de personnes courageuses, oserez-vous tenter l'aventure en équipe ?

EN When the usual tours aren't being held, the Dungeon is festooned in a number of ways according to the season and for special events. History, immersion, games and spooky goings-on, take your pick from the experiences the fortress offers.

Géomuche®: use the GPS functions to search out concealed items dotted around and visit Bours village thanks to this historic trail.

The Family Visit: during the summer months, follow My Lord or Lady de Bours for a unique discovery of the fortress, from the pantry to the private apartments.

Workshops: during the school holidays, discover life in the Middle Ages thanks to our entertaining workshops.

Halloween: the Dungeon is decked out in its most ghoulish adornments. Embark on a spooky tour or one by torch light, to make your blood run cold within the dungeon's icy walls.

Escape Game: it may seem to be a peaceful place, and yet, the Dungeon's team is on the lookout for brave souls...will you dare to take on this team adventure?

Tarifs et reservations / prices and bookings:
www.arraspaysdartois.com

DES FOURMIS DANS LES JAMBES ?

Bours a une position stratégique, à la croisée de 2 circuits de randonnée de 8 et 15 km et d'1 circuit vélo de 27 km, tous balisés. Complétez votre visite historique du donjon en gambadant à travers des sentiers boisés et profitez de points de vue épatants sur la campagne ternésienne. A moins que vous ne préfériez enfourcher votre vélo pour découvrir une nature luxuriante et vous laisser bercer par les clapotis de la cascade de la Comté ?

EN Want to get moving and set off on an adventure? Bours has a strategic location at the crossroads of 2 marked out hiking tours of 8 and 15 km and 1 cycling tour of 27 km, also marked out. Complete your historical visit of the dungeon with a stroll in the wooded trails and enjoy some marvelous views over the countryside. Unless you prefer to get on your bike to explore a lush vegetation and get ludded by the lapping of the waterfall?